

(立法會秘書處譯本，只供參考用)

(香港海洋公園用箋)

於2004年5月21日就
海洋公園及香港仔旅遊走廊日後的交通需要
向立法會交通事務委員會提交的意見書

內容

過去一年來，海洋公園一直在財政司司長擔任主席的海洋公園及香港仔旅遊走廊專責小組的指導下，就其環境幽美並俯瞰香港仔及博寮海峽的園地內興建新設施的事宜作出規劃。規劃工作現已進入後期階段，海洋公園的發展小組將可望於本年最後一季向財政司司長轄下專責小組提交詳細的計劃。

這是一個雄心萬丈的計劃，我們有信心香港仔一帶可藉此在未來數十年重添活力，煥然一新。海洋公園走過了27年的歲月，伴隨着香港一代又一代的兒童成長，為他們的童年留下了幾許歡欣與快樂，到了今天，它正面對一個急需求新與求變的階段，而上述計劃正可達到這個目的。變身後的海洋公園將成為21世紀香港引以為傲的旅遊景點，不單可吸引本港市民及遊客，亦會繼續承擔其一直以來所肩負的自然保育及教育工作。

扼要而言，上述一切將有賴對海洋公園進行成功的重建，使其不僅可刺激香港仔的經濟發展，更可成為香港未來一塊重要的“旅遊業瑰寶”。可是，若不增建前往海洋公園及港島南區的可靠及高效率通道，上述重建計劃的可行性將大打折扣。

高效率運輸基建的關鍵作用

隨着制訂海洋公園重建計劃，當可明確知道倘不徹底改善附近一帶的運輸基建及建造來往該區的通道，任何改革計劃均會無功而還。

海洋公園預計可於2004年吸引約360萬人次遊客，是公園27年歷史裏入場人數最多年份的第二位。雖然這是令我們感到自豪的成就，但令我們感到汗顏的是，在所有公眾假期及天朗氣清的週末(去年約有100天屬於這種日子)，不少前來海洋公園遊覽的遊客均因為交通嚴重擠塞，而需要在路上經過一番折騰才能抵達海洋公園。這種擠塞情況不僅令海洋公園毗鄰地區的交通呈癱瘓現象，亦經常導致早上及傍晚進出海洋公園的車輛大排長龍，以至禍延香港仔隧道。

這情況已令不少遊客不勝其煩，他們甚至投訴，前往深圳各個遊樂場比前來海洋公園還要快捷得多。這亦給予當局充分的理由，以便就如何改善前往香港仔及港島南區的通道進行迫切的詳細研究。

新海洋公園帶來的交通影響

試想一想，如海洋公園按照計劃發展成一個全新兼首屈一指，至2010年時可每年吸引約600萬人次遊客入場參觀的旅遊景點，上述交通問題會變得多麼嚴重。我們的規劃師已毫不猶疑地指出，若不徹底改善香港仔的道路基礎設施，並建造南港島集體運輸鐵路線以紓緩區內的交通情況，即使距離2010年還有多多年，交通癱瘓情況也會成為香港仔區每天的尋常現象。

上述預測純粹建基於前來海洋公園的遊客大增所帶來的問題，而並未計及因為成功發展新的海洋公園而可能對香港仔臨海一帶造成新的刺激，並因而構成的額外交通壓力。這方面的刺激作用可能相當強而有力，這事實上亦為政府如此重視海洋公園的重建計劃並予以優先處理的主要原因之一。

需要建設高效率的連接路(例如鐵路)及改善道路

我們知悉有若干巴士公司、小型巴士及的士司機團體曾向政府及立法會交通事務委員會委員表達其關注，聲稱對於發展南港島鐵路可能會影響其生計一事感到憂慮。

我們對他們的關注感同身受(因為海洋公園在很大程度上仍須繼續倚賴巴士、小型巴士及的士接載大部分遊客前來公園)，不過，據我們所知，隨着海洋公園重建計劃接近尾聲，香港仔區內的累增交通壓力，只會令人們對於由鐵路系統及經改善道路網絡組成的高效率連接路的需求更加殷切。

與上述人士提出的關注恰好相反，我們相信建造南港島鐵路可能會在未來10年內，對其生計發揮重要的積極作用。若不建造連接鐵路，加上香港仔區在年中大部分時間均出現嚴重的交通癱瘓情況，巴士、小型巴士司機及的士司機均須把越來越多的工作時間耗費於長長的車龍之中，而不再能賺取合理的薪酬。他們的生計明顯寄託於暢順的交通情況之上，而提供所需紓緩的唯一方法是興建鐵路，以之接載部分遊客前往香港仔區。

雖然有關計劃尚未落實，但我們預計海洋公園的鐵路車站將發展一個大型“泊車轉乘”中心，大大紓緩港島南北之間的交通擠塞情況。此舉將令往來中區的私家車數目大幅減少，並為以道路為本的公共交通服務的營辦商提供極為重要的交通樞紐。

結論

- 海洋公園重建計劃是令香港仔臨海一帶重建活力的關鍵因素，亦將成為香港的重要“旅遊業瑰寶”之一。

- 海洋公園重建計劃及其毗鄰地區的附帶／相關發展，不論是同期進行還是其後展開，均會令進出香港仔區的交通需求大幅增加，為各種不同的交通工具提供更大商機。
- 香港仔區日後可能出現嚴重的交通癱瘓情況，此情況實令人深感憂慮，如不提供高效率的交通基礎設施，海洋公園重建計劃的可行性將大打折扣。
- 海洋公園強烈支持在交通管理方面，實有必要對基礎設施作出負責任而有效的改善，包括興建南港島鐵路。
- 海洋公園亦支持改善道路網絡，以便連同興建鐵路線的安排，避免香港仔區在接近2010年時出現災難性的交通癱瘓情況。

行政總裁
苗樂文

m5494